

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 68 (1950)
Heft: 40

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

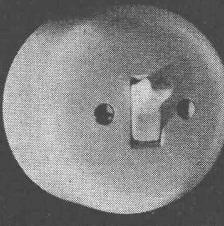

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

			
		Neue Schaltermodelle für Aufputzmontage	
Adolf Feller AG. Horgen Fabrik elektrischer Apparate			



Klappkonsole

HEBGO

✚ Musterschutz ✚ No. 78207
f. Klappstische u. Klappbänke

Aeusserst solide Konstruktion in Schmiedeisen.

Leichte Ausführung, Tragkraft: per Paar 150 kg
Schwere Ausführung, Tragkraft: per Paar 500 kg
Schwerste Ausführung, Tragkraft: per Paar 1500 kg
Ausladungen: 38—88 cm, von 10 zu 10 cm

Bezug durch den Eisenhändler, wo nicht, erhältlich bei

H. Briner-Gugger, Metallbau, Olten Tel. (062) 5 40 03




Die patent. **ALIMIL-Rillentäfer** und **ALIMIL-Decken** werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.


Erste Referenzen + Verschiedene Profile + Vide Prospekt

Fabrikation und Anschlag durch
A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern.

ALIMIL-WERK + LUZERN
Tribtschenstrasse 57 + Tel. (041) 206 04



Bis 50% Brennstoff-Einsparung mit ALFOL
bei kleinerem Backstein-Bedarf und gleichen Baukosten



DR. ING. M. KOENIG, INGENIEURBUREAU, ZÜRICH
Tiefenhöfe 8, Tel. (051) 23 97 50

Herbag

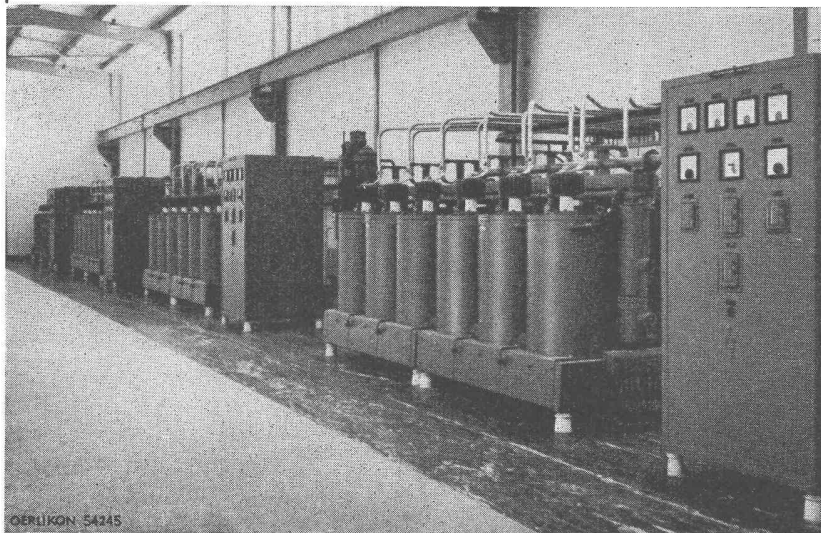
Herstellung von Baustoffen AG.

Rapperswil • Schmerikon • Flawil • Zürich-Seebach

Zementröhren / Bachverbauungsartikel / Klärgruben / Benzinabscheider / Kabelkanäle / Kunststeine
Kamin-Aufsätze / Gartenbauartikel / -Standard-Leichtbau- und Isolierplatten / Kieswerk in Flawil

OERLIKON

Elektrische Maschinen und Apparate jeder Art



OERLIKON 54245

4 Oerlikon-Einanoden-Gleichrichtergruppen je 4500 kW, 750 V, 6000 A, in einem elektrochemischen Werk

Für die chemische Industrie liefern wir

Gleichrichter: Normale Mehranoden-Gleichrichter und Hochstrom-Einanoden-Gleichrichtergruppen bis 10000 A.

Elektrolyseure: Für die Herstellung von Wasserstoff und Sauerstoff, für Leistungen von 1 bis 500 m³ H₂ pro Stunde

Spezialantriebe: Für Aufstellung in Räumen mit chemischen Dämpfen oder aktiven Gasen

Mittelfrequenz-Generatoren: Für den Betrieb von Glüh- u. Schmelzöfen, für Hartlötanlagen, Oberflächenhärtung etc.

Dampfturbinen, Gasturbinen und Turbogeneratoren

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH 50 - TEL. (051) 46 85 30

Bureaux in Zürich (Tel. 23 37 30), Bern (Tel. 2 02 15) und Lausanne (Tel. 22 35 51)



FRITZ HAUG AG.

MASCHINENFABRIK

ST. GALLEN

Tel. (071) 2 64 37

SULZER

Strahlungsheizung

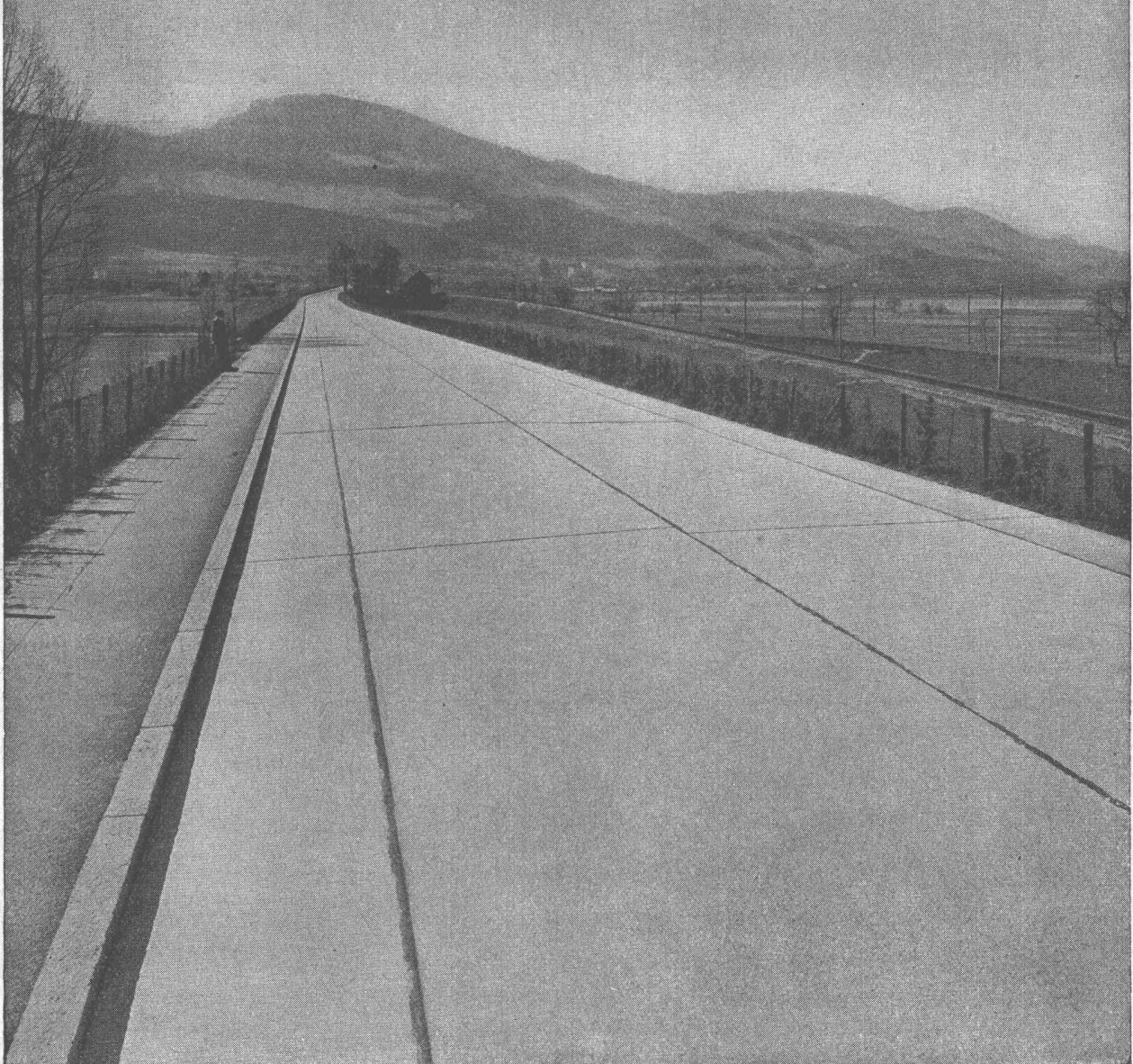
System Crittall

Gebr. Sulzer Aktiengesellschaft
Abt. Heizung und Lüftung, Winterthur

SULZER
48083

BETONSTRASSEN

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher.



Seedamm Rapperswil/St. G. — Pfäffikon/Schwyz

STS

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1, Tel.: 23 54 26, Telegr.: STSINGENIEUR
 ZÜRICH, - Für Arbeitgeber kostenlos, Für Stellensuchende Einschreib-
 gebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen.
 — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten
 erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 59 **Textiltechniker**, mit Praxis in Verarbeitung von Baumwolle (Kämmerei, Spinnerei, Weberei). Verheiratet, 28 bis 32 Jahre. Vertragsdauer 2 oder 3 Jahre mit Verlängerungsmöglichkeit. Reise bezahlt. Bolivien (Südamerika).
- 219 **Techniciens-mécaniciens** (technicum cantonal), de langue française, ayant expérience en chauffage central et connaissance du chauffage à distance. 30 ans. Suisse romande.
- 289 **Konstrukteur**, mit Praxis in Eisenkonstruktionen, Kessel-schmiede- und Schlosserarbeiten für Projektbearbeitung. Elsass, Nähe Schweizergrenze.
- 357 **Ingenieur**, mit Erfahrungen in Fabrikation von Isolationsmate-
 rialen aus thermo-plastischen und thermo-härtbaren Massen und
 Herstellung der Werkzeuge. Französisch. Belgien.
- 495 **Dipl. Maschinen-Ingenieur**, mit Praxis in der Berechnung und
 Konstruktion von Transportanlagen, speziell Seilbahnen, Mittel-
 schweiz.
- 597 **Maschinentechniker**, mit Praxis auf Dampfturbinen oder Turbo-
 kompressoren. Ostschweiz.

- 599 **Elektrotechniker**, mit Praxis für Verkaufsbüro (Offertenbear-
 beitung etc.). Deutsch, Französisch.
- 601 **Betriebstechniker** (Technikum), Erfahrung in Arbeitsvorberei-
 tung, Werkzeugbau und Akkordwesen. Nordwestschweiz.
- 603 **Ingenieur**, mit Praxis in Projekt und Ausführung von Luftkon-
 ditionierungsanlagen, als Leiter dieser Spezialabteilung. Tech-
 nische Abteilung einer Importfirma in Columbien (Südamerika).
 Offerten auf Flugpostbewerbformularen der S.T.S. in engli-
 scher Sprache.
- 605 **Maschinentechniker**, Konstrukteur mit Praxis im Kessel- und
 Apparatebau. Nordwestschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 1384 **Hochbautechniker — Bauführer**, mit Praxis für selbständige
 Bauleitung. Baldigst. Kt. Zürich.
- 1386 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Architekturbüro. Baldigst.
 Ostschweiz.
- 1388 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Planbearbeitung (Werk- und
 Detailpläne). Baldigst. Zürich.
- 1392 **Eisenbetontechniker**, mit Praxis für Konstruktionen und Berech-
 nungen. Eintritt 1. Dezember 1950. Zürich.
- 1394 **Hochbautechniker — Bauführer**, mit Praxis für örtliche Baulei-
 tung. Baldigst. Zürich.
- 1396 **Jüngerer Hochbautechniker**, mit Praxis für Werk- und Detail-
 pläne. Französisch. Westschweiz.
- 1398 **Dipl. Bauingenieur**, mit Praxis, Statiker für Eisenbetonhoch-
 und Tiefbau. Baldigst. Zentralschweiz.
- 1400 **Hochbautechniker**, mit Praxis für Büro. Baldigst. Kanton Bern.

Beton - Christen

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 2 88 80

Verlangen Sie Offerten:

800 Katalogartikel und jede gewünschte Spezial-
 ausführung in fabrikfertigem Beton

Rheinkraftwerk Birsfelden

Ausschreibung von Baggerungen im Rheinbett

unter- und oberhalb des Stauwehres, umfassend
 den Aushub von ca. 50 000 m³ Kies und Molasse
 einschließlich Abtransport mit Schiff und Um-
 schlag an Land

Die Ausschreibungsunterlagen können im In-
 genieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt
 A.G., Freiestrasse 88, Basel, eingesehen und ge-
 gen Hinterlage von Fr. 40.— von Unterneh-
 mern, die über genügende Erfahrung und ent-
 sprechende Geräte verfügen, bezogen werden.
 Die Angebote sind bis zum **31. Oktober 1950**
 'verschlossen mit der Aufschrift «Angebot
 Rheinbaggerungen» an die Kraftwerk Birsfel-
 den A.G., Postfach Basel 8, einzusenden.

Basel, den 30. September 1950.

Kraftwerk Birsfelden A.G.

Gesucht in mittelgrosses Architekturbüro Nähe Aarau junger, selb-
 ständiger

Bauzeichner

Eintritt auf 15. Oktober 1950. Offerten mit Angabe bisheriger Tätig-
 keit, Photo, Gehaltsansprüchen etc. sind zu richten unter Chiffre
 OFA 6391 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Eidg. Verwaltung sucht

a) erfahrenen

dipl. Tiefbau-Ingenieur

befähigt zur Leitung eines größeren Bau-
 abschnittes (Stollen- u. Eisenbetonbauten).

b) jüngeren

Tiefbau-Ingenieur

befähigt zur Leitung von Stollenbauten.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen un-
 ter Chiffre OFA 4554 B an Orell Füssli-An-
 noncen AG., Bern.

Technisches Bureau sucht zu baldmöglichem
 Eintritt

Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis im Projektieren
 hydro-elektrischer Zentralen. Deutsche und
 französische Sprache erwünscht. Offerten
 unter Chiffre ZL 7859 an Mosse-Annoncen
 AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbüro in Luzern

Architekt

mit Erfahrung in der Bearbeitung und Ausfüh-
 rung verschiedenartiger Planungs- und Bauauf-
 gaben. Vertrauensstellung. Eintritt nach Ueber-
 einkunft. Ausführliche Offerten sind erbeten unter
 Chiffre U 42637 Lz an Publicitas Luzern.

Die Vereinigten Drahtwerke AG. Biel suchen
einen

DIPLOM- INGENIEUR

der über Erfahrungen in der Organisation und
Führung eines industriellen Betriebes verfügt
als

Stellvertreter des technischen Direktors

Bei Eignung besteht die Aussicht, zu gegebener
Zeit Nachfolger des technischen Direktors zu
werden.

Handschriftliche Offerten sind erbeten an die
**Direktion der Vereinigten Drahtwerke AG. in
Biel** bis zum 1. November 1950.

Gesucht auf Architekturbüro in Luzern

Bautechniker

für weitgehend selbständige Durchführung von Bauaufgaben

Bauzeichner

auf verschiedensten Arbeitsgebieten, guter Darsteller nach
vorliegenden Skizzen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.
Ausführliche Offerten sind erbeten unter Chiffre V 42642 Lz an
Publicitas Luzern.

Stellenausschreibung

Bei der aarg. Baudirektion ist die Stelle eines

Adjunkten

des kantonalen Hochbauamtes zu besetzen.
Anforderungen: Architekten mit abgeschlos-
sener Hochschulbildung oder entsprechender
fachlicher Ausbildung.

Handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf
(Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivil-
stand, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit
usw.) bis zum 15. November 1950 an die
kant. Baudirektion in Aarau. Studien- und
andere Ausweise sind beizulegen.

Grundbesoldung Fr. 9000.— bis Fr. 11 000.—
zuzüglich Teuerungszulage (zurzeit für Ver-
heiratete 52 %).

Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.
Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.
Aarau, den 30. September 1950.

Aargauische Baudirektion

WETTBEWERB

Die Friedhofkommission veranstaltet nach den
Grundsätzen des S. I. A. und BSA unter den seit
mindestens einem Jahr im Kanton Zürich nieder-
gelassenen Fachleuten schweizerischer Nationalität
einen Wettbewerb für die Gestaltung der

Friedhofanlage am Eggenföhrli

Für die Preise stehen Fr. 3500.— zur Verfügung.

Ablieferungstermin: 2. Dezember 1950.

Anfragen bis 31. Oktober 1950.

Besichtigung der Baustelle 21. Okt. 1950, 16.00 Uhr
(Treffpunkt Kirche).

Die Unterlagen können gegen Hinterlegung von
Fr. 10.— bei der Gemeinderatskanzlei Fehraltorf be-
zogen werden.

Die Friedhofkommission.

Gesucht sofort oder nach Uebereinkunft

1 Eisenbetontechniker 1 Eisenbetonzeichner

E. Frey, Ing.-Bureau, Olten.

Sehr gut beschäftigtes Architekturbüro in
Basel sucht

Architekt ev. Bautechniker,

mit mehrjähriger prakt. Erfahrung in Ent-
wurf, Ausführung von Werkplänen, Devisie-
rung, Kostenvoranschlägen und Bauführung.
Bei Eignung Dauerstelle. Offerten mit kur-
zem Lebenslauf, Zeugnissen, Gehalts-
ansprüchen und frühestem Eintrittstermin
unter Chiffre V 8328 Q an **Publicitas Basel.**

Gesucht per sofort oder nach Uebereinkunft

2 Eisenbeton-Ingenieure

gute, selbständige Statiker mit Bauplatzerfah-
rung. Offerten unter Chiffre 22692 RN an
Publicitas Zürich 1.

Architekturbüro in Zürich sucht selbständi-
gen, gewissenhaften und initiativen

Bautechniker-Bauführer

zur Bearbeitung einer künstlerisch und tech-
nisch interessanten Bauaufgabe. Handge-
schriebene Offerte nebst Zeugnisabschriften
erbeten unter Chiffre Z L 7917 an Mosse-
Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht selbständig arbeitender, tüchtiger

Hochbautechniker event. Bauzeichner

für Entwurf, Ausführungspläne und allgemeine Bureauarbeiten.

Handgeschriebene Offerten mit Bild unter Chiffre OFA 6412 R an Orell Füssli-Annoncen Aarau.

Gesucht in Architekturbüro in Winterthur, jüngerer, initiativer

Bautechniker oder Bauzeichner

Begabter Darsteller, für Projekt- und Werkpläne, mit Praxis und Erfahrungen in der Ausarbeitung von Voranschlägen. Es wollen sich nur gut ausgewiesene Bewerber melden.

Handgeschriebene Offerten mit Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen und Photo unter Chiffre P 4990 W an Publicitas Winterthur.

Zuverlässiger

Bautechniker - Bauführer

versiert im Erstellen von Werkplänen, Voranschlägen und Submissionsunterlagen, erfahren in Bauführung, Ausmass und Abrechnung, sucht solide Dauerstelle in Architekturbüro, Industriebetrieb oder Bauunternehmung. Offerten unter OFA 5682 Z Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Junger schwedischer deutschspr. Bautechniker, der Praxis in schweiz. Büro wünscht, sucht Stelle als

Bauzeichner

in der deutschsp. Schweiz. — Offerten unter Chiffre Z L 7966 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Selbständiger, junger

Architekt

sucht neuen Wirkungskreis. Bin in allen vorkommenden architek. Arbeiten versiert, vor allem im Entwurf, Planbearbeitung und Submissionsarbeiten. Spezialgebiet Umbauarbeiten. Es kommt nur eine Anstellung in Frage, wo Verantwortung und beidseitig gute Arbeitsbedingungen geboten werden.

Anfragen unter Chiffre ZK 1910 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauingenieur übernimmt

Statische Berechnung u. Ausarbeitung der Pläne

von Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen zu günstigen Bedingungen. Offerten unter Chiffre ZS 1905 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Aus Liquidation eines Architektur-Büros en bloc oder einzeln billig zu verkaufen

15 Zeichentische 100/200 cm
2 Zeichentische 100/150 cm

Auskunft: Telefon 25 37 90.

A vendre

portes-accordéon, à l'état neuf: 1 porte de 610 × 230, 10 vantaux; 2 portes de 5 vantaux 270 × 260; rails et galets, serrures. Offres à Hôtel Corbetta, Les Paccots s/Châtel-St-Denis (FR).

Gelenk Ketten jeder Art
anerkannt gut u. preiswert
Kettenräder
Gelenk Ketten A.G.
Tel. 7 20 96
gef. Preisliste verlangen
Hergiswil / Nid.

Industrie-Artikel

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

KISSLING-TÖRE
Neuzeitliche, patentamt. geschützte Konstruktion, für Garagen, Hallenbauten, Magazine etc. Solid! Billig! Als Kipptor, als Schiebetor, als gekuppelte zweiflügelige Tore mit automatischer Ansteuerung. - Prospekte.

H.KISSLING Eisenbau A.G. BERN

St. Margrether - Sandstein

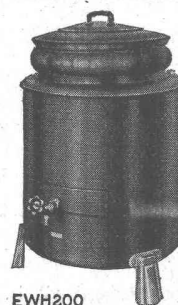
Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-
papiere
aerni-leuch. bern
FABRIKATION TECHNISCHE PAPIERE

ELEKTRO - WASCHHERD



EWH200


Ausführung ganz in Kupfer
Total-Inhalt 200 Liter



Elektrische Heizung:
Kessel 7,5, Reservoir 6,2 KW
Vom SEV geprüft

A. CLEIS A.-G. SISSACH



Das umfassende  Produktions-Programm für das gesamte Gebiet der Heizung

Oelgefeuerte Heizkessel
 Vorbau-Oelbrenner für Gusskessel
 Oelgefeuerte Warmluftheizapparate
 mit Luftbefeuchtung
 Gasgefeuerte Warmluftheizapparate
 Luftkonditionierungsapparate
 Umwälzpumpen für Zentralheizungen

Haben Sie ein schwieriges Problem, fragen Sie uns bitte an. Unsere Spezialisten stehen Ihnen unverbindlich und kostenlos zur Verfügung

GENERAL  ELECTRIC

Generalvertretung und Service

NOVELECTRIC A.G. ZÜRICH

Claridenstrasse 25 «Claridenhof»

Telephon (051) 23 97 66



Photo Schucht

Grosses Studio Radio Zürich O. Dürr, Architekt, Zürich

BERNHARD HITZ + USTER

Fugenlose SPRAY „LIMPET“ ASBEST-
 Akustik- und Schallschluckbeläge
 Feuerschutzbeläge
 Kondensations-Verhütungsbeläge

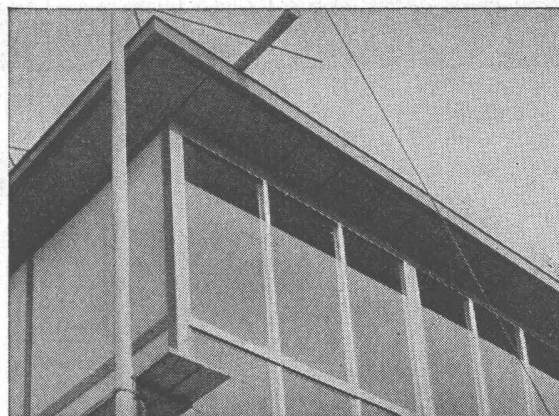
SPRAY „LIMPET“ ASBEST-Akustikbeläge in den
 Betonkassetten der Decke, auf rohen Beton aufgespritzt.

BIMSBETONPLATTEN FÜR WÄNDE UND DÄCHER

Spannweiten 2,50—3,00 m
 Nutzlast 150—300 kg/m²
 Raumgewicht 900 kg/m³
 Wärmeleitzahl ca. 0,13 kcal/m¹/h/°C

GUSSBAUSTEINFABRIK TIEFENBACH AG.

Schweizergasse 14 **ZÜRICH** Telephon (051) 23 80 87



Terrassenbeläge

begehbare, strapazierfähige Schutzbeläge über wasserdichten
 Flachdach- und Terrassen-Isolationen erstellen als Spezialität

MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG.

Zürich Vulkanstrasse 110, Telephon (051) 52 22 11

Bern: Murtenstrasse 36, Telephon (031) 290 51

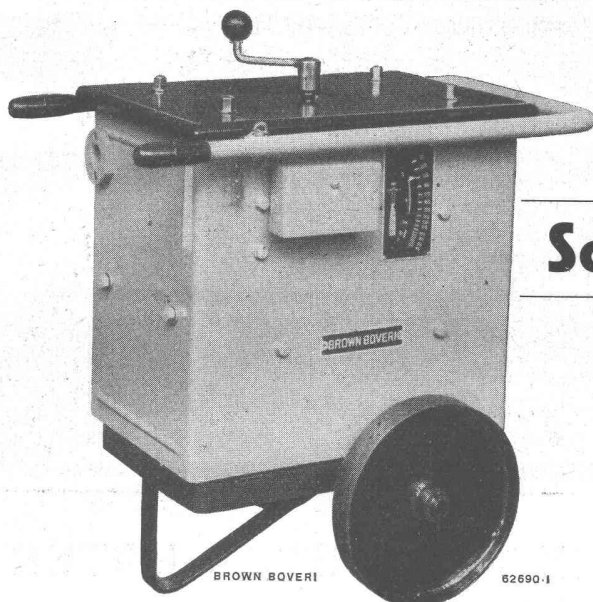
Im Schwimmbad Letzigraben ausgeführt:

2500 m² Flachdachbeläge

360 m² Terrassenbeläge



Wohlfahrts Haus Escher-Wyss



Brown Boveri

Schweisstransformatoren

Diese Wechselstrom-Schweisgeräte eignen sich vorteilhaft für das Schweißen von Stählen und zum grossen Teil für Gusseisenschweißungen. Die Brown Boveri Schweisstransformatoren sind handlich und kräftig gebaut und trotz kleinen Abmessungen und geringem Gewicht sehr leistungsfähig. - Stufenlose, bequeme Regulierung des Schweiß-Stromes.

Für Schweiß-Strombereiche von

15-175 A

20-250 A

35-350 A

45-500 A

Haben Sie Interesse für eine Schweißmaschine, mit der alle Elektrodenarten für Verarbeitung von Stahl, Gusseisen, Aluminium, Bronze und Kupfer vorzüglich verschweisst werden kann, dann lassen Sie sich die moderne Brown Boveri Gleichstromschweißmaschine vorführen für Schweiß-Strombereiche von:

15-200 A

20-300 A

25-400 A

40-600 A

50-750 A

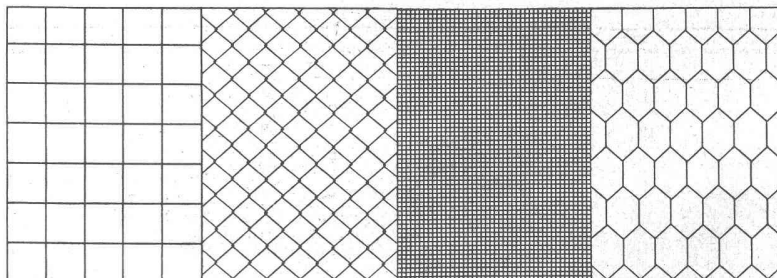
22

**BROWN
BOVERI**
A.-G. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN (SCHWEIZ)

in Ringen


Verzinkter Eisendraht

für die Herstellung von Geflechtem und Drahtwaren



AKTIENGESellschaft
DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE
LUZERN

Wir liefern Drähte für die Herstellung aller Arten von Geflechtem, zum Weben von Sieben und Filtern, für die Fertigung der verschiedensten Haushaltsartikel, ferner Heftdrähte, Bindedrähte usw.